

◆ 安全（あんぜん）・安心（あんしん）な 店（みせ） ◆

◆ A Safe and Secure Establishment ◆

感染（かんせん）しないように 気をつけている店で 楽しい時間（じかん）を 過（す）ごしましょう。

下のステッカーが 貼（は）ってある店は 安全で 安心です。

Let's enjoy a good time at an establishment that takes care not to spread the virus.

Places that display the stickers below are safe and secure.



引用：東京都ホームページ

◆ 感染しないために ◆ ◆ To avoid infection ◆

手洗（てあら）い 手指の消毒（しょうどく）を しましょう。港区は、感染しないために みなさんに やってほしいことをまとめた動画（どうが）を 作（つく）りました。見（み）て ください。

Let's wash and disinfect our hands. Minato Ward has produced a video compilation of things people should do to avoid spreading the virus. Please watch it.



作成
Prepared by

みなと保健所電話相談窓口 03-3455-4461※
Minato Health Consulting Hotline * Open weekdays from 8:30am - 5:15pm
企画課新型コロナウイルス感染症対策担当 03-3578-2057※
Planning Div. Staff in Charge of COVID-19 Countermeasures

監修
Supervisor

堀 成美（港区感染症専門アドバイザー）
Narumi Hori (Technical Advisor to Minato Ward on Infectious Diseases)



かい しょく
みんなと会食マナーガイド

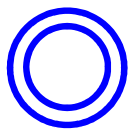
Dining Out Etiquette



友達（ともだち）や 職場（しょくば）の 人と 食事（しょくじ）を する時に 気をつけることを まとめました。一人ひとりが 気をつけ、食事を 楽（たの）しみましょう。

We've put together a list of things to be careful about when eating out with friends and coworkers.

Let's enjoy meals together with each one of us taking proper care.



みなさんに やってほしいこと

Things everyone needs to do

食べる前（まえ）に 手を洗（あら）う。

Wash hands before eating.



食べる前に 手が洗えないとき 手の消毒（しょうどく）をする。

When unable to wash hands before eating, disinfect them.

隣（となり）の人と1m 離（はな）れて 座（すわ）る。

Sit one meter away from the next person.



前（まえ）の人と 向（む）かい合（あ）って 座らない。

Don't sit facing the person in front of you.

大きな声（こえ）で話（はな）さない。

Do not talk in a loud voice.



トングや サービングカトラリーは 一緒（いっしょ）に 使わない。

Do not share tongs and serving cutlery.

◆ マスクを つけていれば ◆ ◆ If you are wearing a mask ◆

隣（となり）の人の 近くに 座っても 大丈夫（だいじょうぶ）！

You will be okay even if you sit near another person.

前（まえ）の人と 向（む）かい合（あ）って 座っても 大丈夫！

You will be okay even if you sit facing another person.



注意（ちゅうい）すること

Necessary Precautions

マスクを 外（はず）した時

- ① テーブルの上に 置（お）かない。
- ② 咳（せき）や くしゃみを 人に 向（む）けて しない。
- ③ 内側（うちがわ）を 折（お）り 畳（たた）み、
ポケットや かばん 専用（せんよう）ケースにしまう。



When taking off your mask

- ① Don't put the mask on the table.
- ② Don't cough or sneeze facing another person.
- ③ Fold up the inner side and put it in a pocket, bag, or special case.



マスクを 外（はず）して 話（はな）すときは

扇子（せんす）や うちわなどを 口（くち）に あてて 話（はな）す。

When talking without wearing a mask, put a Japanese fan or similar object over your mouth.



他（ほか）の人と 顔（かお）を近づけない。

Do not get close to another person's face.



やってはいけないこと！ Things NOT to do

熱（ねつ）や咳（せき）がある時は 参加（さんか）しない。

Do not go out when you have a fever or a cough.

